

The Community Voice

FREE-GRATIS

LAVOZ

Bilingual Magazine

July 2024 • Vol 26 • Michigan's Largest Bilingual Magazine • www.lavozweb.com



Juneteenth 2024



4th of July Celebrations 2024
Celebraciones del 4 de Julio 2024



Festival of Arts 2024



Los Lobos

Enjoying Summer in Michigan!
¡Disfrutando el Verano en Michigan!

WHY JANUARY 6 TH PROSECUTION MATTERS MOST TO US

POR QUÉ NOS IMPORTA MÁS EL PROCESO DEL 6 DE ENERO



By Dr. José A. Flores

I often wonder what is most important to Americans as we entertain the 4th of July celebrations across the country. What does it mean to live in the strongest, wealthiest, and most democratic nation in the world? What is freedom? What is justice? Are we created equal? Can our country survive the upcoming election and legal maneuvering taking place by individuals at the highest levels of government to stay out of jail for the role they played leading up to the January 6th "Failed Insurrection" and subsequent attempt to prevent the certification of the presidential election results that favored our current president, Joe Biden, (declared winner).



The thought of history proving us right has been heavy on my mind as an American who watches and participates in politics as if it were football, basketball, baseball, soccer, or boxing. Those of us who believe that "no one is above the law, no one has absolute immunity, and everyone should be treated equally regardless of wealth, status, race, religion or national origin have been watching the political and legal moves of everyone involved in the January 6th Failed Insurrection and subsequent events in Congress, the states and the courts. So many of our nation's leaders engaged in this significant plot and other plots seeking to cover up and eventually reverse the outcome of the presidential election 2020.

Many Americans argue: Why does it matter? Let's just move on! We can't jail former presidents, congress members, governors, and other government officials. What would that make us look like? I understand the denialism at work here, especially for Republicans. But I am an American who has been bathed and indoctrinated through my education to believe in the Constitution of the United States and to promote the principles of our beloved democracy that are being trampled upon by former leaders and current members of our Congress and Courts, including the "Supreme Court of the United States."

It matters to me! It should matter to everyone that following a failed attempt to overthrow our government by a group called the 3% percenters, supported by the MAGA, Make America Great Again Republicans and led by former President Donald Trump, we are faced with more of the same rhetoric and election denialism in this current election cycle. More than 1,230 insurrectionists have been arrested, and some have been given over 22 years imprisonment for their plotting and participation in the January 6th attempted coup. Our Capitol police officers were severely beaten, suffered injuries, and lost lives careers, and scarred mental stability. The insurrection was planned, people conspired, and our former president, aided by sitting representatives in the U.S. Congress actively assisted in carrying out the failed plot. Many others have been charged, and more convictions are certain.

I cannot remain quiet on the matter, nor should you! Americans deserve better from our leaders, and our voting public must ensure that we do not lose the opportunity to demonstrate our determination to preserve our democracy. We must vote! We must make sure that everyone in our families and network of friends votes. We should vote for honest, moral, and responsible leaders who uphold our laws, believe in equality and in justice, and represent all income levels, races, religions, ethnicities, and national origins of Americans.

You and I are America's greatest hope to keep democracy alive and ensure justice for all!

My family votes! My friends and supporters also vote!

A menudo me pregunto qué es lo más importante para los estadouni-

denses mientras celebramos las celebraciones del 4 de julio en todo el país. ¿Qué significa vivir en la nación más fuerte, rica y democrática del mundo? ¿Qué es la libertad? ¿Qué es la justicia? ¿Somos creados iguales? ¿Puede nuestra nación sobrevivir a las próximas elecciones y a las maniobras legales que están llevando a cabo individuos en los niveles más altos del gobierno para no ir a la cárcel por el papel que desempeñaron antes de la "Insurrección fallida" del 6 de Enero y el posterior intento de impedir la certificación de las elecciones presidenciales? Resultados electorales que favorecieron a nuestro actual presidente, Joe Biden, (declarado ganador).

La idea de que la historia nos dé la razón ha sido una gran preocupación para mí como estadounidense que observa y participa en política como si fuera fútbol, baloncesto, béisbol o boxeo. Aquellos de nosotros que creemos que "nadie está por encima de la ley, nadie tiene inmunidad absoluta y todos deben ser tratados por igual sin importar su riqueza, estatus, raza, religión u origen nacional", hemos estado observando los movimientos políticos y legales de todos los involucrados en la insurrección fallida del 6 de enero y los acontecimientos posteriores en el Congreso, los estados y los tribunales. Muchos de los líderes de nuestra nación participaron en este importante complot y otros complots que buscaban encubrir y eventualmente revertir el resultado de las elecciones presidenciales de 2020.

Muchos estadounidenses argumentan: ¿Por qué es importante? ¡Sigamos adelante! No podemos encarcelar a ex presidentes y congresistas, gobernadores y otros funcionarios gubernamentales. ¿Cómo nos haría lucir eso? Entiendo el negacionismo que existe aquí, especialmente entre los republicanos. Pero soy un estadounidense que ha sido bañado y adoctrinado a través de mi educación para creer en la Constitución de los Estados Unidos y promover los principios de nuestra querida democracia que están siendo pisoteados por ex líderes y miembros actuales de nuestro Congreso y Tribunales, incluido el "Tribunal Supremo de los Estados Unidos".

¡A mi me importa! A todos debería importarles que, tras un intento fallido de derrocar a nuestro gobierno por parte de un grupo llamado 3% por ciento, apoyado por MAGA, Make America Great Again Republicans y liderado por el expresidente Donald Trump, nos enfrentemos a más de la misma retórica. y el negacionismo electoral en este ciclo electoral actual. Más de 1,230 insurrectos han sido arrestados y algunos han recibido más de 22 años de prisión por su conspiración y participación en el intento de golpe del 6 de enero. Nuestros agentes de policía del Capitolio fueron brutalmente golpeados, sufrieron heridas y perdieron vidas, carreras y estabilidad mental marcada. La insurrección fue planeada, la gente conspiró y nuestro ex presidente, ayudado por representantes en ejercicio en el Congreso de los Estados Unidos, ayudó activamente a llevar a cabo el complot fallido. Muchos otros han sido acusados y hay más condenas seguras.

¡No puedo quedarme callado sobre el asunto y tú tampoco deberías hacerlo! Los estadounidenses merecen algo mejor de nuestros líderes y nuestro público votante debe garantizar que no perdamos la próxima oportunidad de demostrar nuestra determinación de preservar nuestra democracia. ¡Debemos votar! Debemos asegurarnos de que todos los miembros de nuestras familias y nuestra red de amigos voten. Deberíamos votar por líderes honestos, morales y responsables que respeten nuestras leyes, crean en la igualdad y la justicia y representen todos los niveles de ingresos, razas, religiones, etnias y orígenes nacionales de los estadounidenses.

¡Usted y yo somos la mayor esperanza de Estados Unidos para mantener viva la democracia y asegurar justicia para todos!

¡Mi familia vota! ¡Mis amigos y seguidores también votan!



ELREY
ES \$160K
EN EFECTIVO

¡Gana hasta \$10,000 en efectivo!

Sábados en Julio | 7PM-10PM




Siéntate en un trono de dinero en efectivo en Gun Lake Casino. Ven cada semana para ganar acumulaciones de hasta \$10,000. En la gran final, ¡un invitado gana hasta \$25,000 garantizados!

27 de Julio | 11PM

Un ganador de \$25,000 -¡Garantizado!



GUN LAKE CASINO™

1123 129th Avenue ♦ Wayland, MI 49348 ♦ 269.792.7777 ♦ gunlakecasino.com   



Consulte el Centro de recompensas para obtener más información. Ser mayores de 21 años para jugar o participar en promociones. Si cree que tiene problemas con apuestas, llamar al 800.270.7117. ©2024 Gun Lake Tribal Gaming Authority. La dirección se reserva todos los derechos. Pueden aplicarse otras restricciones.



- 02** Editorial by Dr. José A. Flores
- 05** How Education can help Latinos
 Achieve Freedom: A detailed Analysis
- 06** Community News / Noticias de la Comunidad
- 08** Betrayal of the Highest Honor
- 10** Announcing the 2024 NALAC Leadership Institute Fellows
- 12** 4th of July Celebrations 2024
- 14** July Events / Eventos en Julio
- 15** The Meguiar's 71st Annual Detroit Autorama 2024
- 17** Los Lobos and Little Feat
- 18** Scooter Cars Page
- 19** 2024 July Model Search - Brandy
- 19** 5 Myths about Blood Donation
- 23** Classifieds / Clasificados

©2002-12 by The Community Voice/
 La Voz MI, LLC.
 The Community Voice/La Voz
 Magazine is published by
 The Community Voice/La Voz MI, LLC
 copyright ©2002-12.

Content contained in this publication
 and on www.lavozweb.com internet
 site are products of the publication
 and are protected by the copyright
 laws of the United States. The
 copyright laws prohibit any copying,
 redistributing, retransmitting, or
 repurposing of any
 copyright-protected material.

Reproduction, either in whole or in
 part is forbidden without the pressed
 written consent of the publisher.

July 2024, Volume 26 - No. 07
 Reaching over 40,000 readers
 Circulation 17,000 copies

Printed at Printwell
 To contact The Community Voice/
 La Voz Magazine
 please call or write our
 administrative office:
 Attention Dr. José A. Flores,
 Editor-In-Chief,
 1052 Grandville Ave. S.W.,
 Grand Rapids, MI. 49503 or
 email: drjflores1@gmail.com

Please visit us at our website:
<http://www.lavozweb.com>
 All inquiries should be directed to
 Phone: 616-581-6271

La Voz MEET THE STAFF

drjflores1@gmail.com
 Find us on / Encuentranos en:



Marte Smith
 VP Marketing &
 Public Relations



Dr. Edgar León
 Writer



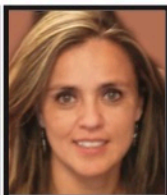
Virgen Milagros Heuer-Reyes
 Writer



Kindra A. Peterson
 Writer



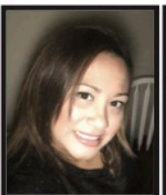
Dr. José A. Flores,
 Editor-In-Chief



Odille Parker
 Graphic Design



Dr. Dadsy Torres
 Writer



Primavera Flores
 Sales Rep.
 Detroit



Concepción Flores,
 Guardian Angel



'El Chayo' Cervantes
 Guardian Angel



Alyssa Flores
 Detroit
 Distribution



Odille S. Parker
 Writer



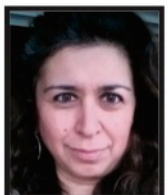
Andrés Delacruz
 Circulation
 Saginaw



Scooter
 Writer



Tom Ozinga
 Editor



Lisa Villarreal
 Wiseman
 Writer



Anthony T. Valdez
 Photographer



Jorge Martínez
 Writer



Homero Rodríguez,
 Sales/ Circulation
 Grand Rapids



Mike Farage
 Writer



Dee Rodríguez
 Circulation
 Grand Rapids



Daniel Flores,
 Reporter/
 Sales Rep
 Grand Rapids

How Education Can Help Latinos Achieve Freedom: A Detailed Analysis

Cómo la Educación Puede Ayudar a los Latinos a Alcanzar la Libertad: Un Análisis Detallado



Introduction

Education is not only a fundamental right of every human being but also a powerful tool for individual and social transformation. For the Latino community, in particular, access to quality education represents a crucial path to liberation from poverty and marginalization and the achievement of true freedom in various spheres of life. Sometimes, they come from countries where their rights are not respected, and the opportunity to progress is hampered by government corruption.

Por: Edgar León

Economic Freedom

Education is the key to better job opportunities and higher wages. Studies such as the one by the Pew Research Center [1] show that Latinos with college degrees earn significantly more than those with only a high school education. This translates into greater economic independence, the possibility of supporting their families, contributing to their communities, and breaking the cycle of poverty and discrimination.

Personal Freedom

Education goes beyond economics, fostering personal development and self-confidence. By acquiring knowledge and skills, Latino individuals can make more informed and autonomous decisions about their future. Education also cultivates self-efficacy, the belief in one's own ability to achieve goals and overcome obstacles, boosting personal empowerment. Education helps them to create new businesses and prosper economically together with their community.

Social Freedom

Education also leads to social freedom by giving people the tools to participate in society actively. Latinos with more education are more likely to get involved in civic and political activities, defend their rights, and fight for those of their communities. Latinos should feel free to comment and demand their rights, including respect for others. These actions help contribute to a more just and equitable society where all voices can be heard.

Intellectual Freedom

Access to education in all its forms expands individuals' intellectual horizons, allowing them to think critically, question the status quo, and develop a deeper understanding of the world. Virtual classrooms must be opened so that students can connect from anywhere.

This intellectual openness is essential for innovation, social progress, and the evolution of new ideas or programs that benefit the Latino community and society.

individual y social. Para la comunidad latina, en particular, el acceso a una educación de calidad representa un camino crucial hacia la liberación de la pobreza, la marginación y la consecución de la verdadera libertad en diversas esferas de la vida. A veces llegan de sus países donde no se respetan sus derechos y la oportunidad de progresar es manejada por la corrupción del gobierno.

La educación es la llave que abre las puertas hacia mejores oportunidades laborales y salarios más altos. Estudios como el del Pew Research Center [1] demuestran que los latinos con títulos universitarios ganan significativamente más que aquellos con solo educación secundaria. Esto se traduce en una mayor independencia económica, la posibilidad de mantener a sus familias, contribuir a sus comunidades, romper el ciclo de la pobreza y la discriminación.

La educación va más allá de lo económico, fomentando el desarrollo personal y la autoconfianza. Al adquirir conocimientos y habilidades, los individuos latinos pueden tomar decisiones más informadas y autónomas sobre su futuro. La educación también cultiva la autoeficacia, la creencia en la capacidad propia para alcanzar metas y superar obstáculos, impulsando su empoderamiento personal. La educación les ayuda para crear nuevos negocios y puedan prosperar económicamente junto a su comunidad.

La educación también conduce a la libertad social al proporcionar a las personas las herramientas para participar activamente en la sociedad. Los latinos con mayor formación educativa son más propensos a involucrarse en actividades cívicas, políticas, defender sus derechos y luchar por los de sus comunidades. Los Latinos deben sentirse libres de hacer comentarios y exigir sus derechos incluyendo el respeto de los demás. Esto contribuye a la construcción de una sociedad más justa y equitativa donde todas las voces son escuchadas.

El acceso a la educación de todas formas expande los horizontes intelectuales de los individuos, permitiéndoles pensar críticamente, cuestionar el statu quo y desarrollar una comprensión más profunda del mundo. Hay que abrir salas virtuales para que se conecten desde cualquier parte. Esta apertura intelectual es fundamental para la innovación, el progreso social y el desarrollo de nuevas ideas que beneficien a la comunidad latina y a la sociedad en general.

Conclusión: La Educación como Inversión en el Futuro

La educación es, por lo tanto, una herramienta invaluable que puede transformar la vida de los latinos, permitiéndoles romper con el ciclo de la pobreza y la exclusión, y alcanzar la libertad en sus diversas dimensiones. Al invertir en la educación de la comunidad latina, no solo se empodera a los individuos, sino que también se fortalece a toda la sociedad, creando un futuro más próspero, justo y equitativo para todos. Si los Latinos son el grupo de mas crecimiento en los Estados Unidos, nos conviene promover la educación de todas formas. También es urgente poder ofrecer toda la ayuda a sus familias para que también puedan continuar estudiando por las noches y fines de semana con maestros bilingües. Los Latinos necesitan que los sistemas educativos le sirvan de impulso económico y se acomoden a sus necesidades. Esto incluye centros de cuido para niños con el propósito que las madres Latinas puedan completar sus estudios.

Summary Table: Education as a Gateway to Freedom for Latinos
Additional Notes

Dimension of Freedom	Impact of Education	Specific Outcomes
Economic	Better job opportunities and higher wages	Poverty reduction, financial stability, ability to invest in education and health
Personal	Development of knowledge, skills, self-confidence, and self-efficacy	Greater autonomy, ability to make informed decisions, personal empowerment
Social	Participation in civic and political activities, defense of rights	More just and equitable society, where all voices are heard
Intellectual	Critical thinking, questioning of the status quo, deeper understanding of the world	Innovation, social progress, development of new ideas

- The text in the image is a Spanish-language essay on the importance of education for the Latino community.
- The essay argues that education can help Latinos achieve freedom in three main areas: economic, personal, and social.
- The essay also includes a summary table that outlines the critical points of the argument.

Introducción

La educación no es solo un derecho fundamental de todo ser humano, sino también una herramienta poderosa para la transformación

LATINAS ASK FOR MORE!

- LATINAS ARE HARDWORKING AND AMBITIOUS** but they continue to be underrepresented in the workplace.
- COMPAGNIE AMERICA NEEDS MORE LEADERSHIP ROLES**
- LATINAS ARE THE FASTEST-GROWING COHORT OF ENTREPRENEURS**
- 2 MILLION** entrepreneurs in the U.S.
- LATINAS ARE BEAUTIFUL, SEXY AND LOUD** ARE THE MOST COMMON ADJECTIVES used by men Latinos to describe Latinas.
- 1% OF EXECUTIVES** and **8% OF CORPORATE BOARDS SEATS** are Latinos.
- 21** of 100 Fortune 500 companies are owned by Latinas.
- LATINAS ARE UNDERREPRESENTED** in higher-paying positions and in their 40-hour working weeks.
- \$1.7 MILLION** INCREASE in their 40-hour working weeks.

Community News



By Lisa Wiseman

The 55th Annual Festival of the Arts occurred June 7-9 in downtown Grand Rapids. Every year, downtown is filled with amazing sights, sounds, smells, and lots, and lots of people!

Sights – You can view the Festival Regional Arts Exhibit, featuring over 300 artworks, along with the Youth Arts Exhibit, which is artwork from students representing 14 districts and 27 schools. You can also shop for handmade art in the Artisan Village, which includes everything from jewelry to quilts to windchimes.

Sounds – you can attend and listen to over 200 music, dance, and spoken-word performances on four different stages and an indoor classical venue. Groups such as the Grand Rapids Women's Chorus, the Heather

Bartman Band and from School of Rock Grand Rapids. Smells – oh, the smells are unbelievable. Come with an appetite! There is always

delicious food from all the food vendors. It's almost like you could travel the world with each taste offering. Try everything from Nigerian, Mediterranean, Greek, Filipino, Mexican, Asian, and American foods.

And don't forget that there are always activities for the kids. Some new ones this year were Create-Your-Own Comic, Dance Party, Bobblehead Making, and more.

There is always something for everyone at the Festival of the Arts, so if you missed it this year, they are already planning for 2025!

El 55º Festival Anual de las Artes se llevó a cabo del 7 al 9 de junio en el centro de Grand Rapids. ¡Cada año, el centro de la ciudad se llena de vistas, sonidos y olores increíbles y de muchísima gente!



Sammy & Rafi Hernandez with Homero at Kentwood Summer Concerts July, 2024



TEJANO 616 EN EL 97.3 FM
Sintoniza Tejano 616 en el 97.3 FM
con El Doc y el Valluco de DJ's
Martes/Tuesdays
Jueves/Thursdays
Domingos/Sundays
from 12:00 noon -2:00 p.m.

www.theheat973.com



Participantes de Retratos de Prosperidad y Lemonade Day del Centro CRECE fueron invitados a la Convención Active Minds of Foundation for Economic Education en Atlanta, GA., para participar de charlas y talleres sobre economía, filosofía y libertad individual. Estos jóvenes son: Julián Pagán Torres, Jade Christiansen, Elimar Vázquez, Youska Muñiz, Adriana Elisa Jiménez, Zaily Rodríguez y Sigrid Flores. Les acompañó la Sra. Tere Nolla. Excelente representación de la juventud puertorriqueña. Imagen integrada



By Lisa Wiseman

JUNETEENTH JAM

The 4th Annual Justice 4 All Juneteenth Jam took place at Calder Plaza in downtown Grand Rapids. It was a day to celebrate black art, entertainment, culture, and experience.

What is Juneteenth? On June 19, 1865, Union troops arrived in Galveston Bay, Texas, and announced that the more than 250,000 enslaved black people in the state were free by executive decree. This day came to be known as "Juneteenth" by the newly freed people of Texas.

When the event was first started by Julius Rogers in 2021, it was held at Rosa Parks Circle with about 300 people attending and about 10 food vendors. This was the first year it was held at the Calder Plaza and has grown to about 2,000-3,000 attendees and 50-plus vendors.

People enjoyed food, music, dancers, martial arts exhibitions, speeches by community leaders, games for the kids, and live performances by local artists. There was even a breakdance battle, with the winner taking home a \$1,000.00 prize! It is great to see how this event has grown and is bringing the community closer together.

La cuarta edición anual de Justice 4 All Juneteenth Jam se llevó a cabo en Calder Plaza en el centro de Grand Rapids. Fue un día para celebrar el arte, el entretenimiento, la cultura y la experiencia negros.

Cuando Julius Rogers inició el evento por primera vez en 2021, se llevó a cabo en Rosa Parks Circle con la asistencia de unas 300 personas y unos 10 vendedores de comida. Este fue el primer año que se llevó a cabo en Calder Plaza y ha crecido hasta alcanzar entre 2000 y 3000 asistentes y más de 50 proveedores.

La gente disfrutó de comida, música, bailarines, exhibiciones de artes marciales, discursos de líderes comunitarios, juegos para niños y presentaciones en vivo de artistas locales. ¡Incluso hubo una batalla de breakdance y el ganador se llevó a casa un premio de \$1000,00! Es fantástico ver cómo este evento ha crecido y está acercando a la comunidad.



Grupo Viento de Los Hermanos Valdez (Roy & Ray) on stage at Kentwood Summer Concert Series Thursday, June 20, 2024. The event by City of Kentwood Parks & Recreation Department had this concert at 4900 Breton Rd SE, Kentwood, MI 49508. Everyone had fun listening and dancing to Tejano music! Along with the music was food trucks: Taste of Toya's World, Boujee Bowls, The Falafel and even desert Desi's Tropical Sno Shack. Visit www.kentwood.us/Summer-ConcertSeries

**NO IMPORTA LO QUE
SIENTAS ACERCA DE
LA MARIHUANA, ES
MALA PARA LOS
JÓVENES.**

WWW.TALKSOONER.ORG

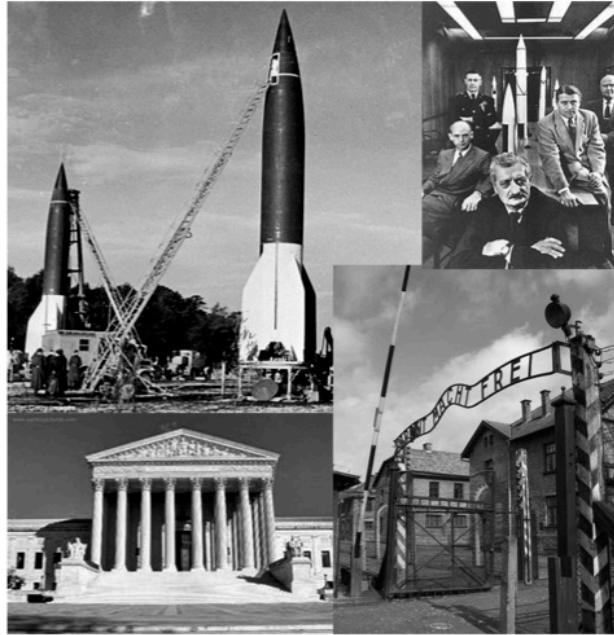


By Jorge Martinez
U.S. Veteran

Betrayal of the Highest Honor;

To the unaware, there are no similarities between German Scientists of WWII and today's Supreme Court Justices. Yet, closer inspection finds troubling similarities. Both were driven by a desire to excel, economic gain, and universal recognition in their field. Each swore an oath to work for the greater good, to hold no personal agenda nor malice, and yet the consequences are the same. America competed with Russia and Germany in developing weapon systems. Unbeknownst, German scientists led in what would be called The Nuclear Weapons race. As Russian troops sought revenge over atrocities, German scientists sought refuge and surrendered to the Americans. These men were members of the Nazi party but were saved by Operation Paperclip. [1] Many of these men worked on the V2 Rockets, which were part of the Blitz bombing of London, killing 43000 Civilians in 1940-45. Understandably, the English earnestly sought vengeance but mostly wanted to capture these weapons. America sought to use these weapons against Japan as they refused to surrender. Upon Germany's defeat, over 1600 bona fide Nazi scientists willingly surrendered to Wild Bill Donovan's secret service. English and American intelligence saw tremendous benefits in recruiting German Scientists to the Space Race before the Cold War. Because Nazis massacred millions in over 1000 concentration camps, this was done secretly to avoid public scrutiny. Amongst them was Wernher Von Braun [2], who felt no remorse for killing millions. His infamous quote is, "Science does not have a moral dimension. It is like a knife. If you give it to a surgeon or a murderer, each will use it differently". This can also be said of overturning Roe vs Wade[3], a law that has been in place for over 50 years. Rescuing these men was determined essential to our security but would have been seen as an abomination to the public. While vetting them, the FBI allegedly found they'd

joined the Nazi party only in order to gain universal celebrity as a scientist in their fields. In other words, like Alito, Thomas, Kavanaugh, and others, they were not seen as monsters who hated Jews nor saw themselves as superior. Yet, their work created weapons of mass destruction. None of them recognized their role in killing millions, as they had no control over how they were used. This provided a paradox and rationalization to hire former Nazis and offer citizenship, good pay, homes, new names, passports and start a new life in America. Like Alito, Thomas, and Kavanaugh, there were no consequences, as there were no checks and balances. The similarities between the Supreme Court and German Scientists of WWII are alarming. No member of the court sees themselves as ultra-right or anti-American. While they acknowledge violating their code of ethics, they don't consider themselves criminal. And yet, like German Scientist Otto Ambros, [4] developer of Sarin and Tabun gas, they only did so to further their personal goals. Like German Scientists, Supreme Court Justices feel no remorse, guilt, or regret over how their decisions



harm the middle class and support the one percent. Kavanaugh, Thomas, and Alito are not America's oligarchy, and yet, like infamous German Scientists, they rub shoulders with billionaires, fly, sail, and enjoy luxuries beyond their means, also without conscience or consequence. They interpret the law as they see fit. Tragically, it's what our founding fathers believed. Only property-owning white men mattered and could vote; enslaved people and Indigenous people were not persons, much less citizens; enslaved people were property and could be bought, sold, and killed. Interestingly, our founding fathers would not have considered Justice Thomas worth indulging. Just as Chief Justice Roger Taney[5] in 1857 did not consider Dred Scott an African slave, a citizen nor entitled to liberty of speech, or protected by rights and privileges. Like the infamous German scientists, our supreme court does not see themselves as guilty of anything other than representing the rule of law. Yet John Roberts, who earns \$286,700, plus undeclared gifts, acts to promote the desires of the one percent. Justice Thomas [6] earned \$230,000 and allegedly received over \$4 million in gifts. Like the infamous German scientists, none of the justices were motivated by altruism but by universal celebrity and financial gain. Their greatest folly thus far is to actually consider granting convicted felon Trump immunity. Those born without privilege, silver spoons, trust funds, and a place at a prestigious university should recognize these men are part of America's oligarchy that has feigned tolerance towards average citizens whom they view as cannon fodder, consumers, and laborers to be exploited. The GOP voted to defund NATO on the anniversary of D-Day initiated to ensure the world was free of tyrants, fascists, and the cult of strong men.

CONSTRUYENDO ESPERANZA EN LAS ESCUELAS

**GANADOR DEL PREMIO
2022-2023**
Education Trust – Midwest

**VISTA
CHARTER
ACADEMY**



ESCANEE PARA
APRENDER MÁS



Nunca estamos listos con nuestra tarea de hacer que la atención médica sea mejor.

Juntos **podemos**®...

Construir comunidades más fuertes y sanas.

Causar un impacto en las vidas

de las personas a quienes atendemos.

Mejorar la salud. Infundir humanidad. Inspirar esperanza.



Corewell Health™

corewellhealth.org

Announcing the 2024 NALAC Leadership Institute Fellows

The National Association of Latino Arts and Cultures (NALAC) is excited to announce the 2024 NALAC Leadership Institute (NLI) fellows. The selected cohort consists of nineteen fellows and reflects an outstanding group of Latinx/é arts administrators and cultural workers from around the United States and Puerto Rico.

"We're thrilled to welcome this exemplary cohort for the 2024 NALAC Leadership Institute. Through the NLI, NALAC shares knowledge, facilitates professional growth, and kindles connections amongst participating fellows and, ultimately, across the field. The NLI also provides NALAC with an opportunity to be in direct community with changemakers; we're excited to learn from them, too," said Cat Rodríguez, NALAC's Director of Programs.

An intensive weeklong professional development program, the NALAC Leadership Institute (NLI) brings together emerging and established Latinx/é arts administrators and cultural workers from across the U.S. and Puerto Rico; this dynamic and immersive learning experience covers nonprofit arts management and leadership development.

Reflecting the artistic diversity and creativity of the Latinx/é arts and culture field, the 2024 NLI cohort includes fellows from ten states, along with Puerto Rico, and represents nine distinct artistic disciplines, including dance, visual arts, music, as well as crafts and design.

The 2024 NLI will feature sessions led by faculty members Abel López (GALA Hispanic Theatre), Arnaldo J. López, Ph.D. (Pregones/PRTT), Charles Rice-Gonzalez (BAAD! The Bronx Academy of Arts and Dance), Evonne Gallardo (Community Partners), Maribel Alvarez (University of Arizona & Tucson Meet Yourself), and Ro-



salba Rolón (Pregones/PRTT), with special guest esteemed Chicano Studies Scholar, Dr. Tomás Ybarra-Frausto.

The 2024 institute will take place from July 14 - 20, 2024, and will be hosted on-site at the University of Texas at San Antonio, Downtown Campus in San Antonio, Texas.

Meet the 2024 NALAC Leadership Institute Fellows:

Xavier Robles Armas, Interdisciplinary (Queens, NY)

- Leti Bueno, Arts Administrator (Austin, TX)
- Marisol Encinias, Dance (Albuquerque, NM)
- Jorge Luis Gamboa, Interdisciplinary (San Antonio, TX)
- Rachel Garcia, Arts Administrator (Denver, CO)
- Nasheli Juliana Ortiz González, Design (Caguas, P.R.)
- Teréz Iacovino, Interdisciplinary (Minneapolis, MN)
- George Luna-Peña, Arts Administrator (College Park, MD)
- Sandie Luna, Interdisciplinary (Bronx, NY)
- Sen Mendez, Visual Arts (Oakland, CA)
- Enrique Morales, Interdisciplinary (Chicago, IL)
- J. Edgar Mozoub, Theatre, Non-Musical (New York, NY)
- Claudia S. Preza, Arts Administrator (El Paso, TX)
- Joshua J. Ramirez, Visual Arts (Pico Rivera, CA)
- Rikki Rojas, Crafts (Tucson, AZ)
- Erick Rodriguez, Arts Education (Bakersfield, CA)
- Michelle Ruiz, Arts Administrator (Berwyn, IL)
- Yuri Sapi, Interdisciplinary (New Hyde Park, NY)
- Miriam Padilla Vargas, Music (Draper, UT)
- Miriam Padilla Vargas, Music (Draper, UT)

Read the biographies and learn more about the 2024 NALAC Leadership Institute at www.nalac.org.

Grocery Shop / Abarrotes La Familia

Your go-to neighborhood grocery store
Groceries • Fruits and Vegetables • Beer • Cigars • Sweets
• Lottery • and more...
Abarrotes • Frutas y Verduras • Cerveza •

Ubicado en 1066
Calle César E. Chavez Ave S.W
. Grand Rapids, Mi.
For more information /
Para más información
616 • 581 • 6271
Hours/Horario:
Monday - Thursday / Lunes - Jueves
11:00am to 12:30am
Friday & Saturday / Viernes y Sábado
11:00am - 2:00am
Sunday/ Domingo 11:00am - 12:30am

Order Now!
Look For Us On

We Deliver!

Hours/Horario:

TACOS

Monday - Friday / Lunes - Viernes
4:00pm - 10:pm

Saturday & Sunday / Sábado y Domingo
2:00pm - 10:00 pm

**¡ESCÚCHANOS
EN VIVO!**



miRadioPoderosa.com
616-949-9582  

¡Anúnciate! 616-451-0551

4th of July Celebrations 2024

Celebraciones del 4 de Julio 2024

July 4 - July 6, 2024

Bay City Fireworks Festival Bay City, Mi.

The Bay City Fireworks Festival is Mid-Michigan's premier destination for those looking to celebrate our nation's Independence Day in the grandest fashion. People come from far and wide to enjoy our world class fireworks displays, but the fireworks are only a small part of what the festival has to offer. With so many events and activities available to participate in over our four day event, your sure to find something for the whole family to enjoy!

July 4, 2024 4th of July Independence Weekend

Detroit/Ann Arbor KOA Holiday
Thru, July 4 - Sun, Jul 7
Detroit/Ann Arbor KOA Holiday,
6680 Bunton Rd
Ypsilanti Charter Twp, Mi

July 4, 2024 - Waterfront Stadium Grand Haven, Mi.

The Musical Fountain will be on July 4, 2024 starting tentatively around dusk alongside Fireworks and a Patriotic Musical Sound Accompaniment. The Musical Fountain is located at the Lynn Sherwood Waterfront Stadium.

4th of July Holland's Independence Day Fireworks

Thu, 12-10pm
Kollen Park, 240 Kollen Park Dr
Holland, Mi.

4th of July Lansing Fourth of July Celebration

Thr, 11:00am - 10:30pm
Adado Riverfront Parl, 201 E Shiawassee St.
Lansing, Mi.

July 4, 2024 4th of July on Mackinac Island Mackinac Island, Mi.

4th of July festivities on the island begin with a Stoneskipping Competition at Windermere Point, followed by fun family games in the afternoon, and two fireworks displays that will go off simultaneously at dusk. There is a lot of fun to be had throughout the day at island attractions and businesses. Join in the Independence Day celebrations!

July 4 - July 18, 2024 Party on McCarty Saginaw, Mi.

Gates open at 5:00pm. Music starts

at 5:30pm and ends around 10:00pm. Bring your own chair or blanket to enjoy this free outdoor concert. Food vendors, beer and wine, activities, and much more!

July 4, 2024 4th of July Parade Whitehall, Mi.

Thursday, July 4, 2024
Beginning at 10 a.m., join us for the White Lake Area 4th of July parade! The parade route travels from Whitehall City Hall to Montague City Hall, with over 80 festive entries, and lead by the honorable American Legion and VFW. After the parade, stick around town for some outdoor recreation, shopping, and dining-then join us at dusk for fireworks over White Lake! These fireworks are put on by the White Lake Fireworks Committee.



97.3 FM • URBAN MIX



"UNDER NEW MANAGEMENT"

¡Amigos, listen to 97.3 FM
Heat Radio!

¡Escuche esta nueva estación!

Radio D.J.'s are joining daily to empower our community through a real respect for diversity! We must tear down the walls that separate our community and advance racial and social equality. Friendship and respect are a good place to start the dialogue.

Music is universal! Robert
LaDew R.I.P. brother!

Your legacy in Grand Rapids is
alive and well!

Dr. José A. Flores President, C.E.P.
616.581.6271

Asisted by Marte Smith
D.J. Tony Banks • Dr. Edgar Leon

www.theheat973.com

97.3 FM URBAN MIX • THE HEAT



Each month we will feature a Latin American athlete representing our community in professional sports.

The National Hockey League continues to increase its presence within the Hispanic community, and while the presence of Hispanic players within the league is relatively small, there are players making their way, including Matt Nieto.

By Odille Parker

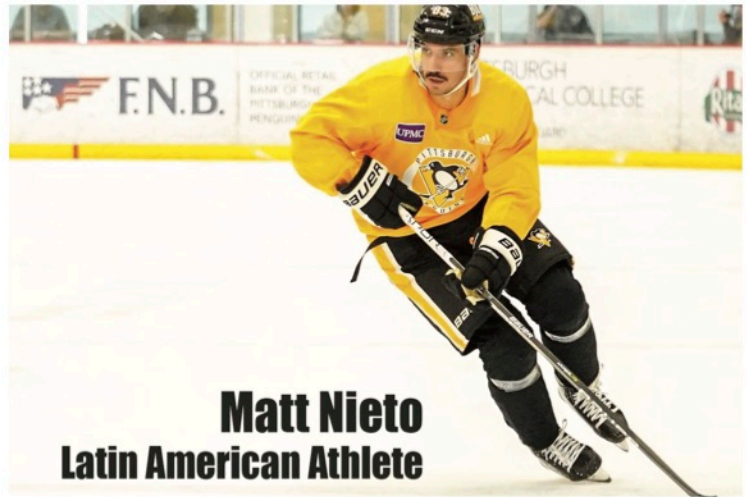
Nieto is a Mexican-American left winger for the Pittsburgh Penguins who grew up in Long Beach, California. He caught the attention of the USA Hockey National Team Development Program during his sophomore year of high school, when he scored eight goals and ten assists in 28 games. He moved to Ann Arbor, Michigan to play in the program.

"I was really into rollerblading, and I used to sleep in my rollerblades and never take them off, so my grandpa got me a mini hockey stick. Then I was playing with that all day as well, so my parents signed me up for roller hockey. After a couple of years of that, I tried ice hockey, and just fell in love with it and kept going," Nieto said in an interview with the Penguins when speaking on how he came to play hockey.

Nieto attended Boston College, where he scored 10 goals and 13 assists in his first season. He played all four years there, ending his Terriers career with 44 goals and 102 points in 115 games.

He was ranked as the 43rd best prospect and second-best player in the NCAA's Hockey East conference by NHL.com in the 2011 draft class, and was drafted in the second round of the 2011 NHL Entry Draft by the San Jose Sharks as the 47th overall pick. He was the first Californian to be selected by the team.

After spending time with the Sharks' then-American Hockey League affiliate, the Worcester Sharks, Nieto made his NHL debut against the Vancouver Canucks in October 2013. He scored his first Stanley Cup playoff goal in April 2014 in an empty-net goal against the Los Angeles



Matt Nieto Latin American Athlete

Kings.

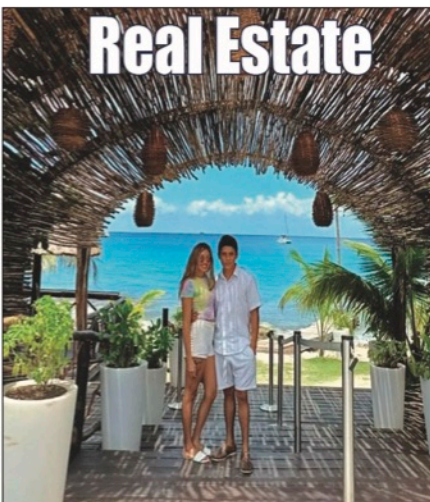
He was claimed off waivers by the Colorado Avalanche in 2017, and set career-highs in the 2018 season with 74 games played and 15 goals scored. He became a free agent for the first time at the conclusion of the 2019-20 season, returning to the San Jose Sharks in 2020. During the 2022-23 season, he scored 8 goals and 15 points through 48 regular season games. With the Sharks out of contention for a playoff berth, he was traded back to the Avalanche.

Nieto completed the season with 12 goals and 24 goals – both the highest totals of his careers. As a free agent in 2023, he signed a two-year, \$1.8 million contract with the Penguins.

"You're seeing a lot more Hispanic players, guys like myself, (Toronto Maple Leafs center) Auston Matthews and (Vegas Golden Knights defenseman) Alec Martinez that are just sort of paving the way," Nieto said in a 2021 interview with NHL.com. "If I could help even just one player, (show) that it's possible from looking at me, where I came from, my ethnicity. I take a lot of pride in that."

La Liga Nacional de Hockey continúa aumentando su presencia dentro de la comunidad hispana, y si bien la presencia de jugadores hispanos dentro de la liga es relativamente pequeña, hay jugadores que se abren camino, incluido Matt Nieto.

"Estás viendo muchos más jugadores hispanos, como yo, (el centro de los Toronto Maple Leafs) Auston Matthews y (el defensa de los Vegas Golden Knights) Alec Martínez, que simplemente están allanando el camino", dijo Nieto en una entrevista de 2021 con la NHL. .com. "Si pudiera ayudar incluso a un solo jugador, (mostrar) que es posible al mirarme a mí, de dónde vengo, mi origen étnico. Me siento muy orgulloso de eso".



Real Estate

Contact:
+52 987 119 7137
Michelle Santana
+52 987 119 1705
Abraham Figueroa

www.muareality.com.mx



APV STUDIOS

PRINCESS QUINCEAÑERA PACKAGES

PRINCESS 1

1599

PHOTO/VIDEO PACKAGE INCLUDES

3 HR PHOTOGRAPHY/LOCATION SHOOT/LIMITED RECEPTION
COVERAGE/1 16X20 LINEN PRINT/COPYRIGHTS W-FLASH DRIVE
HD VIDEO COVERAGE/LOCATION HIGHLIGHTS/RECEPTION

(EXPECTED TO END @ 8PM)

2 EDITED DVD'S

PRINCESS 2

1799

PHOTO/VIDEO PACKAGE INCLUDES

3 HR PHOTOGRAPHY/LOCATION SHOOT/LIMITED RECEPTION
COVERAGE/1 16X20 LINEN PRINT/COPYRIGHTS W-FLASH DRIVE
HD VIDEO COVERAGE/LOCATION HIGHLIGHTS/RECEPTION

(EXPECTED TO END @ 10PM)

2 EDITED DVD'S

CONTACT INFO

616-635-0164 cell

avphotos.video@yahoo.com

IG: AVPHOTOSVIDEO59

FB: ANTHONY T. VALDEZ

*TRAVEL FEES MAY APPLY

BOOK YOUR SPECIAL EVENT FOR 2024
PRICES SUBJECT TO CHANGE

July Events / Eventos en Julio

National Cherry Festival July 1 - July 6, 2024 Traverse City, Mi.

The National Cherry Festival, steeped in tradition, resonates Pure Michigan through and through. From bringing 'pure' local agriculture to the one of Pure Michigan's premier destinations; to hosting guests in one of Pure Michigan's most beautiful beach towns, the Cherry Capital of the World Traverse City, the National Cherry Festival is proud to be one of Pure Michigan's brightest gems.

El Festival Nacional de la Cereza, lleno de tradición, resuena Pure Michigan de principio a fin. Desde llevar la agricultura local "pura" a uno de los principales destinos de Pure Michigan; Además de recibir invitados en una de las ciudades costeras más hermosas de Pure Michigan, la capital mundial de las cerezas en Traverse City, el Festival Nacional de la Cereza se enorgullece de ser una de las joyas más brillantes de Pure Michigan

Food Truck Fridays July 5 - 26, 2024 Grand Rapids, Mi.

Food Truck Fridays is a weekly community gathering at Riverside Park. This is an event where the community far and wide can

enjoy Riverside Park along side local food trucks for dinner and dessert. Shop and support local from one of the many small business merchants. Live bands are scheduled to play for most of the season! Support various small nonprofits through the beer tent and enjoy local music. Bringing friends, neighbors and the community together to enjoy a Friday night.

Food Truck Fridays es una reunión comunitaria semanal en Riverside Park. Este es un evento donde la comunidad de todo el mundo puede disfrutar de Riverside Park junto con los camiones de comida locales para la cena y el postre. Compre y apoye a los locales de uno de los muchos comerciantes de pequeñas empresas.

Waterfront Invitational Art Fair July 6, 2024 Saugatuck, Mi

The Waterfront Invitational Fine Art Fair showcases the work of 60 fine artists working in a variety of media: painting, photography, glass, woodworking, ceramics, jewelry, basketry, mixed media, fibers, mosaic, printmaking, and sculpture. This is a juried show and awards will be presented to winning artists in the afternoon.

Food Truck Fridays es una reunión comunitaria semanal en Riverside Park. Este es un

evento donde la comunidad de todo el mundo puede disfrutar de Riverside Park junto con los camiones de comida locales para la cena y el postre. Compre y apoye a los locales de uno de los muchos comerciantes de pequeñas empresas.

Ionia Free Fair July 11 - 20, 2024 Ionia, Mi.

From arms-in-the-air, catch-your-breath high-intensity thrill rides to something perfect for the littlest fairgoer, the Ionia Free Fair has the rides that make you want to come back for all ten days! Arnold attractions, America's largest carnival attraction company, brings the fun with the perfect choice of rides and games to bring out the kid in just about anyone.

Desde emocionantes atracciones de alta intensidad con los brazos en el aire y que te dejarán sin aliento hasta algo perfecto para los asistentes más pequeños a la feria, Ionia Free Fair tiene atracciones que te harán querer volver durante los diez días. Las atracciones de Arnold, la compañía de atracciones de carnaval más grande de Estados Unidos, brindan diversión con la elección perfecta de atracciones y juegos para sacar al niño que todos llevamos dentro.

Bayview Mackinac Race 100th Anniversary July 20 - 23, 2024

This year marks the 100th consecutive running of the Bayview Mackinac Race. The first fleet of only nine boats was battered by strong winds and only three finished. Today, Bayview hosts more than two hundred fifty racing yachts for the annual trek from Port Huron to Mackinac Island. Whether sailing the traditional shore course or the longer Cove Island or South Hampton course, it is an exciting and challenging adventure and sailors must face every conceivable type of challenge Mother Nature can present. From big waves and high wind to black flies and intolerable heat, the sailors press on to finish yet

Este año marca la edición número 100 consecutiva de la

Bayview Mackinac Race. Desde la primera regata Mackinac en 1925, Bayview Yacht Club ha sido sede de este espectacular evento anual de agua dulce que ha atraído a intrépidos navegantes de todo el mundo. Hoy en día, Bayview alberga más de doscientos cincuenta yates de carreras para el recorrido anual desde Port Huron hasta la isla Mackinac. www.bycmack.com.

7th Annual Detroit Festival of Books (aka: Detroit Bookfest) FREE

Sunday, July 21, 2024
Detroit, Mi.

Eastern Market
Shed 5

2934 Russell Street
Detroit, Michigan
Entry is FREE!

Our 7th Annual Detroit Bookfest will feature vendors selling.....you guessed it.....BOOKS!

Books of all sorts: used, rare, antiquarian, unusual, ephemera, authors, etc. Vendors will also be selling vinyl records, comic books, creative arts, vintage board games and more!

Entry is FREE!

Food, beer & DJ Seven Whales will be bringing the funk music. <https://detroitbookfest.com>

Coast Guard Festival 2024 July 26 - August 4th, 2024 Grand Haven, Mi.

The Grand Haven Coast Guard Festival is an annual celebration of all things Coast Guard. Parades, carnival, fireworks, car show, craft fair & more! For more information visit

www.coastguardfest.org/
El Festival de la Guardia Costera de Grand Haven es una celebración anual de todo lo relacionado con la Guardia Costera. ¡Desfiles, carnaval, fuegos artificiales, exhibición de autos, feria de artesanía y más! Para obtener más información, visite www.coastguardfest.org/



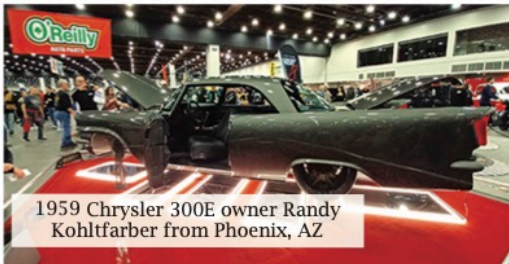
Our Lady of Sorrows 2024 Festival Uniendo Culturas

When: Saturday! July 27th, 2024
Sunday! July 28th, 2024

Where: Our Lady of Sorrows Church
101 Hall Street SE
Grand Rapids, MI 49507

Time: Saturday July 27 11:00am - 9:00pm
Sunday July 28 11:00am - 6:00pm

Our Lady of Sorrows Annual Festival is a fundraiser for the church. Live Bands & DJ Music entertainment, Raffle tickets, Bounce House for kids, face painting, Tacos, Rice & Beans, Pop & water plus so much more!



1959 Chrysler 300E owner Randy Kohltfarber from Phoenix, AZ



1963 Buick Wildcat owner Jeff Flisnik from Leonard, MI



1959 Imperial Crown Custom convertible owner Murray Pfaff from Royal Oak, MI



1950 Ford Pickup Truck owner Dennis S. from Birch Run, MI



1950 Mercury Coupe owner Travis Lawson from Mount Carmel, TN



1959 Chevy Corvette convertible owner Steve Sheats from Henderson, CO



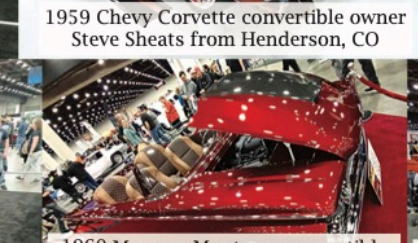
1935 Ford Coupe owner Ronald Pigrum from Gary, IL



1937 Chevy owner Josiah Poupard from Toledo, OH



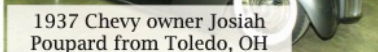
Batman with Batmobile takes a time out from fighting crime for a young man.



1960 Mercury Monterey convertible owner Sugar Creek from Washington Court House, OH



1961 Volkswagen Beach Buggy owner Dewayne Noble from Newark, OH



1963 Lincoln Custom convertible owner Jon Boboige from Walled Lake, MI



2004 Mike Bos Jr Dragster Lil Rat Racing owner Angelle Silardi from Treaton, MI



1965 Chevy Malibu SS convertible owner Frank & Shelley Dupps from Liberty Township, OH



Golden 1955 Chevy Bel Air Sport Coupe made with 24k Gold Plated at the Detroit's Autorama



2009 Harley Davidson Road King owner Tim Mersim from Brook Park, OH



Larry Kennedy with his 1973 Chevy Impala - Public Enemy Al Capone

The Meguiar's 71st Annual Detroit Autorama 2024

What a great time to go to Detroit to see the 71st Autorama on March 1 - 3, 2024 at Huntington Place (Cobo Center) 1 Washington Blvd, Detroit, MI.

We arrived early and got to see many amazing cars. Classic cars, Muscle cars, Hot Rod Roadsters, Lowriders cars, Vintage cars, Custom Trucks, Motorcycles & Lowrider Bicycles and even Pedal Cars on display!

You cannot miss the Gold Plated 1955 Chevy Bel Air Sports Coupe on display at the Autorama! Mostly all the parts are 24k gold plated.

Batman (Original), Batman (#2) & Batgirl were there taking pictures with many fans by their Batmobile car, taking time out from chasing the bad guys!

We met up with Larry Kennedy who lives in Lansing MI. He brought out his 1973 Chevy Impala Al Capone Lowrider Car. Lots of people were checking out the cars with Oohs & Ahhs!!

Celebrities were present including Dee Snider, the lead singer of Twisted Sister, Fast & Furious, movie star Noel G.

We had a Great Time at Detroit's Autorama!

Somos pocos pero locos en lowriding!
Having a car event?
Contact Homero
(616)893-3906
deeho123@comcast.net

Updates for Car Shows:

Fiesta Car Show - LAUP
SUNDAY! July 21, 2024
Holland Civic Center
150 West 8th Street
Holland, MI 49423

Hot Spot Crew 6th Annual
Fundraiser & Festival Car Show
SATURDAY! August 3rd, 2024
1807 E. California Rd.
Fort Wayne, IN

Xclusive Car Club
Rides on the Riverfront Car Show
SUNDAY! August 18, 2024
203 S Washington Ave.
Saginaw, MI 48601

La Voz

Encarnita "Kany" García de Jesús (born September 25, 1982) is a Puerto Rican singer and songwriter. Born in Toa Baja, Puerto Rico, García first appeared on television in 2004 as a contestant on *Objetivo Fama*. She is widely considered the most successful non-winner in the history of the show.

In 2006, García signed a recording contract with Sony BMG, releasing her debut album *Cualquier Día* (2007), which was a commercial success, spawning four top 40 singles on the *Billboard Latin Tracks*. She has won six Latin Grammy Awards out of twenty nominations and has been nominated for three Grammy Awards.

Encarnita "Kany" García de Jesús (nacida el 25 de septiembre de 1982) es una cantante y compositora puertorriqueña. Nacido en Toa Baja, Puerto Rico, García apareció por primera vez en televisión en 2004 como concursante de Objetivo Fama. Es ampliamente considerada la no ganadora más exitosa en la historia del programa.

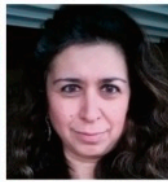
En 2006, García firmó un contrato de grabación con Sony BMG, lanzando su álbum debut Cualquier Día (2007), que fue un éxito comercial, generando cuatro sencillos entre los 40 primeros en Billboard Latin Tracks. Ha ganado seis premios Grammy Latinos de veinte nominaciones y ha sido nominada a tres premios Grammy.

Kany Garcia





Los Lobos and Little Feat



By Lisa Wiseman

It was a hot time at Meijer Gardens when Los Lobos and Little Feat took the stage at Meijer Gardens on June 21 and we are not just talking about the temperature.

With 106 years of music between these two legendary bands, they put on sets that would make bands half their age sit up and take notice. With Los Lobos celebrating their 51st year together and Little Feat being around since 1969, you have to admire these bands that give it their all for the love of the music and show no signs of slowing down.

Los Lobos started out with the classic “Will the Wolf Survive” and with Cesar saying “Everybody Cumbia!” got people out of their seats to start dancing, old and young. A few members of Little Feat joined them on-stage for a few songs and Los Lobos walked offstage amid cheers and applause.

Little Feat was up next starting off with “Let it Roll” and Los Lobos returned the favor by joining them for a few songs. The crowd loved the interaction between the two bands and the sold out crowd had a rocking good time despite the heat.

Era un momento caluroso en Meijer Gardens cuando Los Lobos y Little Feat subieron al escenario en Meijer Gardens el 21 de junio y no estamos hablando solo de la temperatura.

Con 106 años de música entre estas dos bandas legendarias, montaron sets que harían que bandas con la mitad de su edad se sentaran y se dieran cuenta. Con Los Lobos celebrando su 51 aniversario juntos y Little Feat existiendo desde 1969, hay que admirar a estas bandas que lo dan todo por amor a la música y no muestran signos de desaceleración.

Los Lobos comenzaron con el clásico “Will the Wolf Survive” y con César diciendo “¡Todos Cumbia!” hizo que la gente se levantara de sus asientos para empezar a bailar, grandes y pequeños. Algunos miembros de Little Feat se unieron a ellos en el escenario para cantar algunas canciones y Los Lobos salieron del escenario entre vítores y aplausos.



FREDERIK MEIJER Gardens & Sculpture Park

donde todos crecemos™ MeijerGardens.org/Summer f @

SCOOTER'S CARS PAGE



By Scooter



LA VOZ JULY -1968 GREEN CHEVY PICK-UP TRUCK. ,OWNED BY GREG R.

Here's a mint restored. Seldom seen anymore, 1968 Green K-10 Chevy pick-up is close to stock, except for the ungraded 16-inch rims with new 750 X 16" STA Super Traxion ultra high quality and performance. It's still running the stock 250 cubics straight, 6 cylinders, and a rare 3-speed manual on the column, the stock bench seat with stock black rubber floor mats, NO PS - PB, AC, RADIO, or even a cigarette lighter! It's what many farmers bought for working on the farm, and still, mom would ride in it to go get grain, and maybe the hubby would stop by the local Dairy Queen and grab her a cone on the way home. The good old days = 1968 when I was happily married, and we owned two corvettes (a 58 and a 66 coupe), We bought new when we tied the knot. But we also had a new a new VW Bus! And I remember gripping like mad when Sunoco 260 went up to 38 cents a gallon!! For sure the good old days, Scooter.

LA VOZ JULY, BROWN 1937 CHEVROLET PICK UP TRUCK. OWNER LARRY KALINS.

Owner Larry Kalins. A few years ago when I was in Illinois covering a good-sized car and truck show. This guy asked me to take a picture of this beautiful lady who wanted to pose with his fully restored brown 37 Chevy pickup truck. Now, it's got a larger-than-stock 235 cubic inch straight 6-cylinder engine with a four-speed, creeper transmission, if you know what they were? Along with a 12-volt electrical system and some nice rims with chrome hubcaps and trim rings, with safer upgraded radial tires and some mild internal "soup up" stuff added to have more get up and go to his sweet ride. Thanks, Larry Kalin, the owner, and pretty Tammy F., for posing. I captured two sweet thongs with one click of my



LA VOZ JULY 1948 CHEVY FLEETLINE AERO SEDAN, OLD SCHOOL RAT ROD!

Hello, this radical Rat Rod is called Spyke and is owned by Mike P. They cruze all over the St. Claire shores, Michigan areas, gathering memories. Spyke is a 48 Chevrolet Fleetline AERO sedan> It's been "painted" multi-colored, earth tones, and it's up to perfect mechanical condition because it's sitting on a rebuilt newer S-10 Chevy Truck chassis and frame. It's got power 4-wheel disc BRAKES As well as power steering, radial tires, and 5-speed manual trans. It's fast and safe at freeway speeds, and he never has to wax it.

LA VOZ JULY RED DATSUN PICK-UP TRUCK(OWNER SAID NO NAME! This is a super rare very first model of a 1063 DATSUN, L 320 pick-up. These little trucks really helped Datsun in their popularity in the USA and then some. It has a stock 1200 CC / really dependable four cylinder engine, with a 4-speed manual transmission. And no power options! But it was ordered with an upgraded interior. It is in mint shape and drives like new, and it's a no-rust ever California Datsun truck to be proud of!



Quality Pest Control

"Serving Residential and Commercial Properties in the West Michigan Area"

Manuel Arizola • Certified Tech



2948 Union AVE SE
Wyoming, Mi 49548
616-243-2871
616-366-5968
Bugassassin8@yahoo.com
Se Habla Español

www.bug-assassin.com

LA VOZ JULY , 1970 , GREEN, DODGE CHALLENGER!



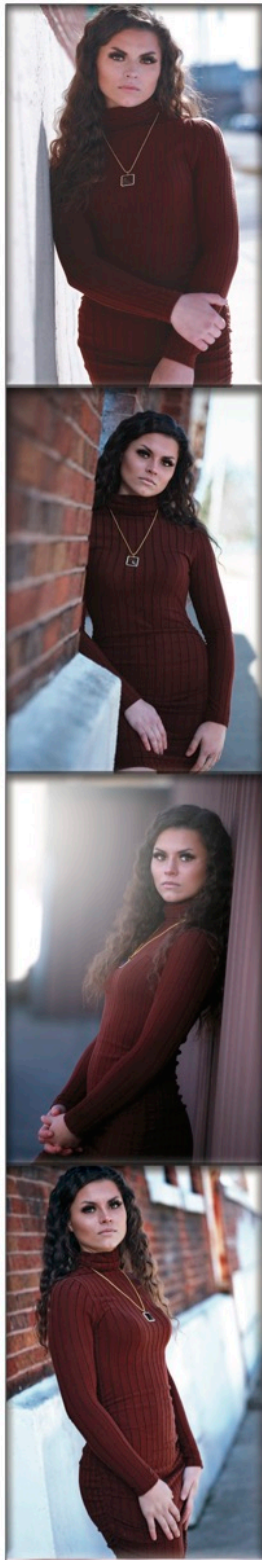
TTthis far out 1970 Green Dodge Challenger is owned by Steve and his wife Carol. It's only got about 24000 total miles from new, so it is still like new in and out, and mechanically, it is kept in perfect condition with its "WOW" 440 cubic inches v-8

with a 4-speed manual and a decent of gears as in the are 3:55 ratio so either one of them can rip like mad from a dead stop or from a 60 mph float, and still kick about anything there was back then. In addition, it has power steering, power brakes, MOPAR HD suspension, rally wheel, and factory rear window exterior window louvers that you can't see. Face it, it is a serious '70s muscle car!

LAVOZ JULY = 1956 RED & WHITE 2 DR MERCURY MONTEREY 2 DR. HARD-TOP

This was the first year Mercury had a more modern 12-volt electrical system, and this sharp-looking example has been 100 % restored from a low mileage, no rust-ever model. It is running the quick and dependable 312 V-8 engine with 225 horsepower, plus it has power steering, power brakes, and a rare back-then power front bench seat. The other options include an AM radio (there was no FM back then), wide white bias ply tires with factory spinner complete wheel covers, loud and cracking dual glass pack mufflers for the twin exhaust pipes going out to chrome tips and waking up the cops and the dad of the girl you just kissed goodnight and spun out a bit to also impress her, but 99% of the time the father wasn't impressed. But back then, as the teenager I was.... who cares! SCOOTER!





Brandy

Brandy Elaine Tacey, age 25 from Big Rapids and a Mom with 2 wonderful children. Love Modeling and Creating Portrait Content as I continuously strive hard to grow Professionally in the Modeling Industry. Proud woman that has endured many challenging obstacles in Life since I was 15 years of age but continue to Persevere as I move forward one step at a time towards progress in whatever I do! My hard work attitude & goofy personality have given me diligence when challenging circumstances arise which causes me to use positive energetic effort to devote myself to accomplishing what I set out to do! Modeling comes natural to me & I have so much fun conducting different Genres of *Creative Photography*. I will continue on building my Professional Modeling Portfolio & be Patient but Determined in achieving my goals in the Modeling Industry.

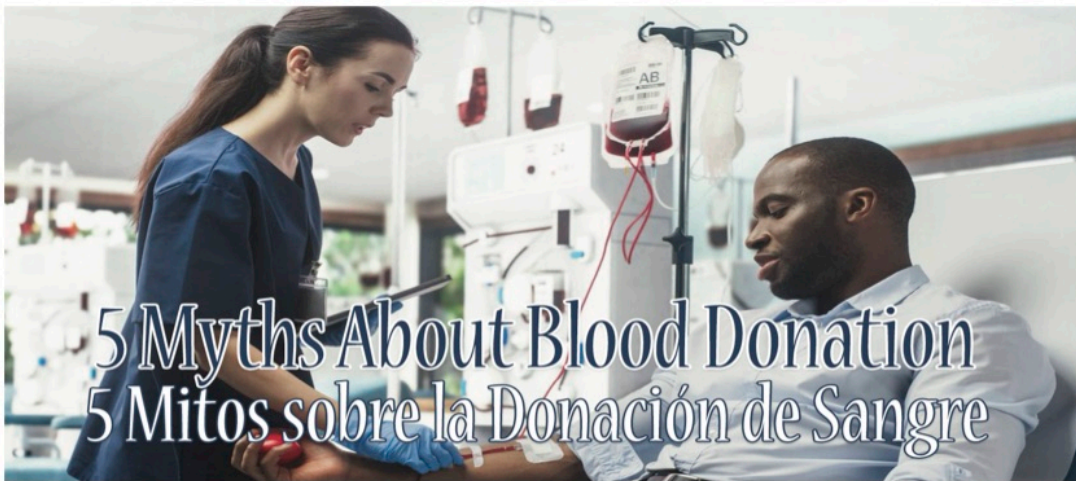
"DARE 2 DREAM"

IG: taceybaby / FB: Brandy Elaine Tacey / Lash Tech: Natasha Smith

APV STUDIOS
616-635-0164 cell
contact for quotes & how
to get started
* multiple package deals *



2024 JULY MODEL SEARCH



5 Myths About Blood Donation

5 Mitos sobre la Donación de Sangre

January is National Blood Donor Awareness Month. The observance is meant to raise awareness about the importance of donating blood and recognizes the contribution of blood and platelet donors. According to the American Red Cross, however, winter is one of the most difficult times of year to collect enough blood to meet the needs of patients. Busy schedules and bad weather often result in canceled blood drives or missed appointments. Add in the global pandemic this year and the need is exacerbated. While blood donations provide a life-saving gift, it can be intimidating to some individuals. In many cases, it could be due to misunderstandings about the process or requirements. Let's bust a few myths that could ease your mind if you're considering giving blood this year.

Myth #1: Donating blood is painful.

The only pain associated with giving blood is a quick pinch of the needle when it is inserted. Sometimes an ache in a nerve may occur or a small bruise.

Myth #2: If I donate blood, I will not have enough left in my own body.

During a typical blood donation, only one pint of

blood is collected. The average adult has approximately 10 pints of blood. After donating, your body makes new blood to replenish what was lost. If you drink enough liquids, your body will replace lost fluids within a few hours.

Myth #3: I might contract HIV or other infections if I donate blood.

With each new blood donation, a new sterile needle is used and then immediately discarded. Strict rules, highly trained staff and the use of only sterile equipment make it highly unlikely that you will develop an infection of any kind.

Myth #4: I cannot donate blood, because I have high cholesterol or high blood pressure.

Having high cholesterol does not disqualify you from donating blood as long as you are healthy otherwise. As long as your blood pressure is under 180/100 at the time of your donation, you can give blood. The American Red Cross provides a detailed list of to donate blood, including people with tattoos.

Myth #5: I cannot give blood because I take medication.

As long as you are healthy, most medication will

not disqualify you from donating blood. Before donating blood, you should provide the staff with information about any medication you are taking. Donating blood saves lives and improves the health of many people. One blood donation can save up to three lives. According to the World Health Organization, "blood is the most precious gift that anyone can give to another person – the gift of life." For more information or to find a blood drive near you, visit www.redcross.org.

Enero es el Mes Nacional de Concientización sobre los Donantes de Sangre. La celebración tiene como objetivo crear conciencia sobre la importancia de donar sangre y reconoce la contribución de los donantes de sangre y plaquetas. Sin embargo, según la Cruz Roja Estadounidense, el invierno es una de las épocas del año más difíciles para recolectar suficiente sangre para satisfacer las necesidades de los pacientes. En muchos casos, podría deberse a malentendidos sobre el proceso o los requisitos. Acabemos con algunos mitos que podrían tranquilizarte si estás pensando en donar sangre este año.

Mito #1: Donar sangre es doloroso.

El único dolor asociado con la donación de sangre es un rápido pellizco de la aguja cuando se inserta. A veces puede producirse un dolor en un nervio o un pequeño hematoma.

Mito #2: Si dono sangre, no me quedará suficiente en mi cuerpo.

Durante una donación de sangre típica, sólo se recolecta medio litro de sangre. El adulto promedio tiene aproximadamente 10 pintas de sangre. Después de la donación, su cuerpo produce sangre nueva para reponer la perdida. Si bebe suficientes líquidos, su cuerpo repondrá los líquidos perdidos en unas pocas horas.

Mito n.º 3: Podría contraer VIH u otras infecciones si dono sangre.

Con cada nueva donación de sangre, se utiliza una nueva aguja estéril y luego se desecha inmediatamente. Las reglas estrictas, el personal altamente capacitado y el uso únicamente de equipos esterilizados hacen que sea muy poco probable que usted desarrolle una infección de cualquier tipo.

Mito #4: No puedo donar sangre porque tengo el colesterol alto o la presión arterial alta.

Tener el colesterol alto no lo descalifica para donar sangre, siempre y cuando esté sano. Siempre que tu presión arterial sea inferior a 180/100 en el momento de la donación, puedes donar sangre. La Cruz Roja Estadounidense proporciona una lista detallada de personas que pueden donar sangre, incluidas las personas con tatuajes.

Mito #5: No puedo donar sangre porque tomo medicamentos.

Mientras esté sano, la mayoría de los medicamentos no lo descalificarán para donar sangre. Antes de donar sangre, debes proporcionar al personal información sobre cualquier medicamento que estés tomando. Donar sangre salva vidas y mejora la salud de muchas personas. Visite www.redcross.org.

Niños que comienzan el preescolar necesitan una evaluación del oído y la vista antes de comenzar la escuela.

Llame hoy para programar la cita de su hijo/a la cita de evaluación es gratuita.

616-396-5266

Español 616-393-5780

miottawa.org/hearingvision

miOttawa Department of Public Health





**Ponemos atención
en el seguro de salud.**

**READY
TO HELP**



Obtenga la atención que necesita, cuando la necesita, con Blue Cross Blue Shield of Michigan y Blue Care Network. Desde la red más grande de médicos y hospitales en Michigan hasta la cobertura para la salud mental, recetas saludables, recursos gratuitos para mantenerlo sano y más, Blue Cross siempre está lista para ayudar.

Obtenga más información en
MIBluesPerspectives.com/ReadyToHelp

Blue Cross Blue Shield of Michigan and Blue Care Network are nonprofit corporations and independent licensees of the Blue Cross Blue Shield Association.

July La Voz Models

The Community Voice

FREE-GRATIS

LA VOZ

Bilingual Magazine



Kaylee

Miss 4th of July

This summer and fall Michigan introduces the ALL-STAR of ALL STAR Models and her name is Kaylee. She is a classy and sassy leader who always is doing so by example. Her stock is soaring and look for her this summer and fall to make an imprint and impression unlike any other West Michigan model. Congratulations to Miss. 4th of July 2024 and you can meet her in person at this year's beach photoshoot on Pier Marquette Beach Labor Day Monday & in the official city parade.

Thank You to all photographers for allowing us the use of their photos to help promote LOCAL talent.

Michael Farage "Cool Mike"
For details contact Mike at:
CCCougar11@aol.com, with all your concerns,
comments & questions.

¡Con tus inquietudes, comentarios y
preguntas comunícate con Mike!
CCCougar11@aol.com

CLASSIFIEDS

Charles Schwab & Company, Inc. has the following positions in Ann Arbor, MI. **MANAGER, SOFTWARE DEVELOPMENT & ENGINEERING:** Evaluates complex user requests, projects, and clarifies objectives and functional requirements for new or modified computer programs. (ref. code(s) 2024-99841; \$138536 - \$214700). We offer competitive pay and benefits. Starting compensation depends on related experience. Annual bonus and other eligible earnings are not included in the ranges above. Benefits include: 401(k) w/ company match; employee stock purchase plan; paid vacation, volunteering, 28-day sabbatical after every 5 years of service for eligible positions; paid parental leave and family building benefits; tuition reimbursement; health, dental, and vision in-

surance; hybrid/remote work schedule available for eligible positions (subject to Schwab's internal approach to workplace flexibility).

Apply online at www.SchwabJobs.com & search by ref. code above.

SENIOR SOFTWARE DEVELOPER- Alticor, Inc. seeks a Sr SW Dvpr in Ada, MI to analyze, design, code, & implement & modify SW prgmg apps & SW products. Tlcmgt prmtd. Reqs 10% travel to various unanticipated locations throughout the U.S. Apply at jobpostingtoday.com/

EARLY MIDDLE COLLEGE COORDINATOR- WEST SHORE COMMUNITY COLLEGE (WSSC)- seeks a dynamic individual to provide leadership, planning, and advocacy for early middle college (EMC) program partnerships with

WSSC. A remote work arrangement may be a possibility. The Coordinator oversees each EMC to ensure the programs operate harmoniously with the respective local education agency (LEA, aka K-12 district/s). A successful candidate will possess excellent leadership and communication skills, and foster teamwork to work collaboratively. Required qualifications include a Master's degree or equivalent combination of experience and education/training in related field. The starting salary for this position is \$56,768 with a full benefit package. To view a full vacancy announcement and to submit completed online employment application, cover letter and resume please visit our online portal at <https://www.westshore.edu/about/employment/>.

Aspiring Journalist

The Community Voice / La Voz is searching for aspiring journalists to create content online and in our print magazine. Perfect for journalism students who are looking to build their portfolio or freelance writers wanting to contribute to reaching our communities.

La Voz de Comunidad La Voz busca a periodistas de aspiración para crear el contenido en línea y en nuestra revista de letra. Perfecto para estudiantes de periodismo que miran para construir su carpeta o escritores freelances que quieren contribuir al alcance de nuestras comunidades.

Email resume/CV to primaveratf@gmail.com

GRUPO "ESPERANZA" A.A.

1953 28th Street SW
Wyoming, MI 49519

Horario de Reuniones

Lunes, Martes, Miércoles, Jueves, Viernes

7:00pm - 9:00pm

Sábado / Domingo

7:00pm - 9:00pm



GENTEX CORPORATION

AMA EL LUGAR DONDE TRABAJAS

TRABAJOS DE PRODUCCIÓN POR HORA

¿POR QUÉ GENTEX?

- + Bonos trimestrales
- + Excelente programa de beneficios
- + Instalaciones limpias y con aire acondicionado

¡Las bonificaciones han tenido un promedio de aproximadamente 15% en los últimos 10 años!



ENTREVISTAS SIN CITA PREVIA

8 a.m. – 5 p.m.

58 E. Riley Street, Zeeland, MI

APLICAR EN LÍNEA

www.gentex.com/trabajos

Activa el Modo Vacaciones.



GERALD R.
FORD International
Airport

Gerald R. Ford International Airport lo ayuda a activar el modo vacaciones. Vuela sin escalas a Dallas o a uno de nuestros más de 30 destinos sin escalas en FlyFord.org.